

что эти два описки (В и С) имеют своим источником одну и ту же рукопись.

Основные положения диссертации опубликованы в следующих работах автора:

1. Из истории грузинско-сирийских литературных отношений (Грузинская версия "Мученичества св. Дроси"). "Маце" (Вестник АН ГССР), серия языка и литературы, 1977, № 4.
2. К вопросу о значении термина "эзоисмодзгуари" по агнографическому памятнику "Мученичество св. Дроси". Тезисы конференции аспирантов и молодых научных сотрудников (Институт Востоковедения АН СССР), Москва, 1978.
3. К вопросу о происхождении агнографического памятника "Мученичество св. Дроси". Сообщения АН Грузинской ССР, 97, № 2, 1980.

მანანა დომენტუაშვილის ავტორის მონაწილეობა

"ძროსის მარტოობა" კარგული ვერსია

კარგული-სიბრძნული რეკონსტრუქციის უზენაესი ნაგებობა

Тираж 150

Заказ №3457

Издательство "Мешинереба", Тбилиси, 380060, ул. Кутузова, 19.

Типография АН ГССР, Тбилиси, 380060, ул. Кутузова, 19.

7  
2178 ✓

На правах рукописи

МАЙСУРАДЗЕ Манана Доментьевна

Грузинская версия "Мученичества св. Дроси":  
(Из истории грузинско-сирийских литературных взаимоотношений)

(Ю.ОІ.ОЗ. Литература народов СССР)

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Тбилиси

1980

Работа выполнена в Институте рукописей им. акад. К.С. Кекелидзе АН Грузинской ССР.

Научный руководитель - член-корр. АН ГССР, доктор филологических наук, профессор К.Г. Церетели.

Официальные оппоненты:

Доктор филологических наук, профессор Л.В. Менабде

Доктор филологических наук, профессор В.Г. Ахвледиани

Кандидат филологических наук, ст. науч. сотрудник М.А. Рапава

Ведущее учреждение - Тбилисский государственный педагогический институт им. А.С. Пушкина.


Защита диссертации состоится " 25 XI 1980 г. на заседании специализированного Ученого совета Д. 007.11.02 по приращению ученой степени доктора филологических наук при Институте истории грузинской литературы им. Шота Руставели.

Адрес: г. Тбилиси, ул. Ленина, 5.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Института истории грузинской литературы им. Шота Руставели АН ГССР.

Автореферат разослан " 24 X " 1980 г.

Ученый секретарь  
специализированного совета  
доктор филологических наук,  
профессор

  
ШАРАДZE Г.С.

- 3 -

### Общая характеристика работы

Актуальность проблемы. Предлагаемая работа представляет собой исследование грузинской версии агиографического памятника "Мученичество святой Дроси", непосредственным источником которой является сирийский текст. Всестороннее изучение грузинских письменных памятников, восходящих к сирийским источникам, составляет одну из важнейших задач истории грузинской литературы.

Цель работы - установление критического грузинского текста "Мученичества" и определение отношения грузинской версии к соответствующему сирийскому источнику, чем в некоторой степени восполняется пробел, имеющийся в изучении грузинско-сирийских литературных взаимоотношений.

Научная новизна. В результате данного исследования в научный обиход вводится грузинский текст "Мученичества". В работе впервые высказываются соображения о происхождении данного сочинения, выявляются взаимоотношения грузинского, сирийского и греческого текстов, а также грузинских списков "Мученичества". В работе дан лингвистический анализ грузинского и сирийского текстов.

Основные результаты анализа памятника с успехом могут быть использованы при изучении аналогичных проблем грузинско-сирийских литературных взаимоотношений.

Апробация. Отдельные части работы прочитаны в качестве докладов на заседаниях Отдела археографии Института рукописей им. К.С. Кекелидзе АН ГССР, научных сессиях Института и на конференции аспирантов и молодых научных сотрудников Института Востоковедения АН СССР в Москве.

Объем работы. Диссертационная работа содержит 189 страниц (из них 24 занимают грузинский и рукописный сирийский тексты "Му-